



Kinder in Tansania e.V. Prof. Dr. Helmuth Schmidt  
Andersenweg 8, 31787 Hameln

**Kinder in Tansania e.V.**  
c/o Prof. Dr. Helmuth Schmidt  
Andersenweg 8  
D-31787 Hameln  
Tel.: +49 5151 924735  
Fax: +49 5151 924737  
Helmuth.schmidt52@gmx.de  
www.kinder-in-tansania.de

Datum: 07.12.2018

### **Jahresrückblick 2018 „Kinder in Tansania e.V.“**

Liebe Unterstützer und Unterstützerinnen, liebe Freunde von “Kinder in Tansania e.V.”,

Ein ereignisreiches und erfolgreiches Jahr neigt sich mit schnellen Schritten dem Ende zu. Zeit, die vergangenen Projekte Revue passieren zu lassen und Sie über die laufenden Projekte und die Neuerungen im Verein zu informieren.

Da auch Weihnachten wie jedes Jahr überraschend vor der Tür steht, haben wir in diesem Jahr erstmals eine ganz besondere Geschenkidee vorbereitet. Die Informationen finden Sie am Ende des Briefes.

#### **Neuer Vorstand und Vereinstreffen**

Nach 11 Jahren hat Frau Dr. Etta Jeremie ihren Vorsitz im Mai dieses Jahres leider aus gesundheitlichen Gründen abgeben müssen. Dies ist ihr nach den sehr erfolgreichen Jahren nicht leichtgefallen. Während der folgenden Monate war und ist sie noch stark in den Verein eingebunden. Dadurch ermöglicht sie einen reibungslosen Übergang. Ich als neugewählter erster Vorsitzender und der übrige Vorstand sind ihr und ihrem Ehemann sehr dankbar. Es erleichtert doch sehr viel.

Im Rahmen der Übergabe der Geschäfte war es notwendig, regelmäßige Arbeitsgruppentreffen zu veranstalten. Der Vorstand und weitere Mitglieder des Vereins haben mich vorbildlich unterstützt. Das nächste Treffen findet am 16.1.2019 bei uns zuhause (Andersenweg 8, 31787 Hameln) statt. Sollten weitere Mitglieder oder Freunde des Vereins gerne mitarbeiten, bitte ich um telefonische Anmeldung oder um eine Mail.

#### **Benefizkonzerte und Aktionen**

Das Konzert in Esperde mit Thomas und Sophie, zwei jungen außergewöhnlichen musikalischen Talenten, stellte einen angemessenen und feierlichen Rahmen dar für die Verabschiedung von Frau Jeremie aus dem Vorstand. Wir danken ihr für ihre jahrelange engagierte Arbeit.

Traditionell fand im November auch das Konzert der Deutschen Jazzhilfe statt. Den Künstlern beider Veranstaltungen danken wir nochmals ganz herzlich. Die Erlöse tragen nicht unerheblich zur Versorgung unserer Kinder in Karatu bei. Ergänzt wurden die Konzerte durch den Verkauf von afrikanischen Kunstobjekten während des Jazzkonzerts, aber auch auf dem Weihnachtsmarkt in Fischbeck. Lore Schwedler mit ihrem Team organisierte zusätzlich einen Glühweinverkauf auf dem Hamelner Weihnachtsmarkt, der erneut gut angenommen wurde. Allen, die uns unterstützt haben, nochmals besten Dank.

1. Vorsitzender: Prof. Dr. Helmuth Schmidt    2. Vorsitzende: Doreen Stodian  
Vorstandsmitglieder: Dr. Lore Schwedler, Gabriele Kiesewalter  
Bankverbindung neu: Deutsche Bank  
IBAN: DE22 2507 0024 0569 4633 00    BIC: DEUTDEDBHAN  
Gemeinnütziger Verein



### Jahresrückblick über die Projekte in Tansania

Im September hatten Otilie und Helmuth Schmidt, Vorsitzender des Vereins „Kinder in Tansania e.V.“, wieder einmal die Gelegenheit, die Gastfreundschaft von Mama Suzy in Karatu zu genießen. Im Oktober folgte Doreen Stodian, stellvertretende Vorsitzende und eine der Gründerinnen des Vereins, zu ihren regelmäßigen Besuchen. Die Tabasamu Foundation, die „Kinder in Tansania e.V.“ vor Ort unterstützt, präsentiert sich weiterhin mit außergewöhnlichen Leistungen für vernachlässigte Kinder in Karatu und Umgebung. Im Kindergarten werden bis zu 40 Kinder im Alter von 0 bis 4 Jahren tagsüber betreut. Die Anlagen sind in einem hervorragenden Zustand, wie aus den beigefügten Bildern hervorgeht.



Seit 2007 werden Kinder und Jugendliche betreut, die in besonders schwierigen Umständen leben und die ohne Unterstützung durch eine Patenschaft nicht zur Schule gehen könnten. Die Zahl der Patenkinder liegt mittlerweile bei über 70 und es wurden auch schon einige Patenschaften erfolgreich beendet. Aus den Kindern sind erfolgreiche und selbständige Bürger geworden, wie zum Beispiel Lehrer, Medical Assistant, Metallarbeiter, Sozialofficer, Entwicklungshelfer und Regionalplaner und auch eine Juristin. Exemplarisch folgen nachstehend Auszüge aus Briefen ehemaliger Kinder, die durch die Tabasamu Foundation unterstützt wurden.

1. Vorsitzender: Prof. Dr. Helmuth Schmidt    2. Vorsitzende: Doreen Stodian  
 Vorstandsmitglieder: Dr. Lore Schwedler, Gabriele Kiesewalter  
 Bankverbindung neu: Deutsche Bank  
 IBAN: DE22 2507 0024 0569 4633 00    BIC: DEUTDEDBHAN  
 Gemeinnütziger Verein

That, since i get your support i thank the Almighty God because you real take me from one step to another step of life. Your support helps me and my parents because they used to pay my school fees not in full but only 3/4 and sometimes 1/2 of the school fees, something that make me easier went to school on time.

Last two years i was an Advocate practicing in Tanzania Mainland and Zanzibar, and i was having my office in Iringa Region. But this year on January i stop to be an Advocate and i choose to join Government employment.

For that case, i joined Judiciary of Tanzania since 1-3-2018 and am now a RESIDENT MAGISTRATE, employed at Iramba - Singida Region.

The big thing is, you supported me a lot i cannot forget and i always pray for you all.

Am writing to express my inner feelings concerning your moral and financial support that I have been receiving to cover part of my university fees for my first and second degrees. I started the first degree on October 2008 at Moshi cooperative university (formally Moshi college of cooperative and Business studies, a constituent college of Sokoine University) studying bachelor of arts in Procurement and supply management and I graduated on December 2011. There after I started to apply for jobs while am still thinking on how I can continue with the studies.

Since April 2013 I was employed at Mwenge Catholic University at the office of Procurement - up to date, since I got job, plans for further studies resume and I started to save from my salary, on October 2013 I started Master of Business Management – evening program at the same University because it was not far from my work place.

Auch das Familienhaus hat schon Tradition. Das älteste „Kind“ ist inzwischen 16 Jahre alt. Auch in Karatu bleibt die Zeit nicht stehen. Außer in der Schule sollen sich die Kinder auch zuhause mit einem Computer beschäftigen können, auch wenn die Netzgeschwindigkeit in dieser Region noch zu wünschen übriglässt. Um diese in der heutigen Zeit so wichtigen Fähigkeiten zu festigen, war die Anschaffung eines Computers nahezu unerlässlich.

Im letzten Monat sind auch wieder 3 Kinder in die Familie aufgenommen worden. Auch hier tun die Mamas wieder einen guten Job, sie zu integrieren.

Das älteste Mädchen ist zehn Jahre alt, sie ist Halbwaise und lebte zuletzt tagsüber auf der Straße. Als die Mutter des vierjährigen Mädchens starb, wurde sie von einer jungen Frau betreut, die vor 1,5 Jahren selber ein Kind bekam. Da kein Vater da war und die Mutter einen schweren Unfall hatte, waren beide Kinder nicht mehr versorgt. Im August 2018 wurden die drei von den Behörden in unser Familienhaus eingewiesen. Das ältere Mädchen kehrte zwischenzeitlich wieder zu ihrer Mutter zurück. Die beiden anderen werden unter der Obhut der Mamies des Familienhauses bleiben dürfen.

Die Gebäude in Karatu sind in einem guten Zustand, Reparaturen sind aber regelmäßig notwendig in einem Gebiet mit Vulkan- und Erdbebenaktivitäten. Entsprechende finanzielle Rücklagen müssen deshalb vorhanden sein. Erfreulicherweise hat sich die Wasserversorgung durch moderne Regenwassertanks verbessert. In der Region bietet es sich aber auch an, vermehrt Sonnenenergie zu nutzen. Sollten genügend Gelder durch Spenden zur Verfügung stehen, sollte dies als Schwerpunktprojekt vorangetrieben werden. Die Installation einer Solaranlage ist nicht billig, hätte aber den Vorteil, unabhängig zu sein und nachhaltige Energie zur Verfügung zu haben.

Wie schon mehrmals berichtet, betreut die Tabasamu Foundation fünf Kinder mit Behinderungen. Um ihnen eine schulische Bildung zu ermöglichen, mussten sie 200 km entfernt in der Nähe von Arusha untergebracht werden.

1. Vorsitzender: Prof. Dr. Helmuth Schmidt    2. Vorsitzende: Doreen Stodian  
 Vorstandsmitglieder: Dr. Lore Schwedler, Gabriele Kiesewalter  
 Bankverbindung neu: Deutsche Bank  
 IBAN: DE22 2507 0024 0569 4633 00    BIC: DEUTDEDBHAN  
 Gemeinnütziger Verein

Eines der fünf Kinder ist ein blinder 14jähriger Junge, der seit mehreren Jahren durch eine Patenschaft und die Tabasamu Foundation und damit auch von "Kinder in Tansania e.V." unterstützt wird. Er besuchte zuerst eine Klasse für blinde Kinder und ist mittlerweile so weit, dass er in eine normale Klasse wechseln konnte. Eine Versorgung zuhause ist nur in den Ferien möglich. Auch sportlich ist er erfolgreich als einer der besten blinden Fußballspieler.

Die Unterbringung von fünf Kindern und ihren beiden Betreuern gestaltete sich in den letzten Jahren zunehmend schwieriger und so wurde in einem Neubau die untere Etage für die "kleine spezielle Familie" gemietet. Es fehlte aber noch an Einrichtungsgegenständen. Das Benefizkonzert im November (Die Deutsche Jazzhilfe spielt zum 4. Mal für den Verein im Lalu, Hefehof in Hameln) und zahlreiche vorweihnachtliche Spenden wird wahrscheinlich so viel Geld erbringen, dass ein Großteil der hierfür benötigten 2000 € zur Verfügung steht.

Diese Kinder werden von uns schon seit Jahren betreut und es ist absehbar, dass die Kosten eher zunehmen, da neben teuren Medikamenten, Krankengymnastik und Arztbesuchen auch spezialisierte Schulen usw. nötig werden. Eine ganztägige Betreuung ist notwendig. Das Ganze ist sehr Personalintensiv. Schon jetzt werden diese Kinder häufig durch mehr als einen Paten versorgt. Im nächsten Jahr werden wir weitere Anstrengungen unternehmen, um die Versorgung auch solcher Kinder weiter zu gewährleisten. In einem Land wie Tansania sind sie besonders benachteiligt. Dass man erfolgreich in der Betreuung sein kann, zeigen besonders unsere blinden Kinder, die auch hervorragende schulische Leistungen erbringen.

#### **Ausblick in 2019**

An Aufgaben für das kommende Jahr stehen außer den traditionellen Aktivitäten unter anderem die Aktualisierung unserer Website und die Etablierung einer englischen Website der Tabasamu Foundation an (weitere Punkte folgen am Ende des Berichts). An dieser Stelle möchten wir uns auch noch einmal bei der Cellex GmbH und hier besonders bei Frau Bose für die Betreuung und Zurverfügungstellung der Website bedanken.

#### **Herzlichen Dank für Ihre Unterstützung!**

Auch in diesem Jahr konnten wir wieder auf viele Unterstützer und Unterstützerinnen zählen. Ohne Sie ist es nicht möglich, mehr als 100 Kinder in Karatu und Umgebung zu fördern.

Mit diesem Überblick möchten wir Ihnen nicht nur zeigen, wo, sondern auch wie erfolgreich Ihre Spenden angelegt sind und wir hoffen, dass Sie gemeinsam mit uns weiterhin "unsere Kinder" in Tansania auf ihrem Lebensweg unterstützen möchten.

Auch im Namen der Kinder in Karatu und des betreuenden Teams der Tabasamu Foundation, aber auch des Vorstandes unseres Vereins wünschen wir allen

frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr.

Nochmals besten Dank für die großartige Unterstützung.




Doreen Stodian und Prof. Dr. Helmuth Schmidt

1. Vorsitzender: Prof. Dr. Helmuth Schmidt    2. Vorsitzende: Doreen Stodian  
 Vorstandsmitglieder: Dr. Lore Schwedler, Gabriele Kiesewalter  
 Bankverbindung neu: Deutsche Bank  
 IBAN: DE22 2507 0024 0569 4633 00    BIC: DEUTDEDBHAN  
 Gemeinnütziger Verein

### Schwerpunkte im nächsten Jahr:

- Fortführung der bisherigen Betreuung
- Regelmäßige Reparaturarbeiten in einer Region mit verstärkter Erdbebenaktivität.
- Fertigstellung des Hauses für Kinder mit Behinderung
- Zusätzliches Personal für die Betreuung dieser besonders benachteiligten Kinder finanzieren
- Zusätzliche Betten im Familienhaus anschaffen
- Spielzeug im Kindergarten muss wieder ergänzt werden
- Versorgung des Familienhauses und des Kindergartens mit Solarenergie

### Das ganz besondere Weihnachtsgeschenk

Für alle, die noch nicht alle Weihnachtsgeschenke beisammen haben oder sich überhaupt jedes Jahr wieder dieselbe Frage stellen, "Was schenke ich bloß - Socken?" und vor allem, "was schenke ich jemandem, der eigentlich schon alles hat?", haben wir dieses Jahr zum ersten Mal etwas ganz Besonderes vorbereitet.

Verschenken Sie dieses Jahr eine Weihnachts-Geschenkspende an "Kinder in Tansania" im Namen der Beschenkten!

Unsere Weihnachts-Geschenkspende ist in der Adventszeit genau das richtige Zeichen, ihren Lieben zu zeigen, dass Sie an sie denken - und dass sie gemeinsam etwas Gutes bewirken können. Die Spende fließt zu 100% direkt in unsere Projekte in Tansania und hilft dort unseren Kindern, eine erfolgreiche und selbstbestimmte Zukunft zu schaffen. Auch dieses Weihnachten gilt: Glück kann man nicht kaufen - aber verschenken!

Um die Geschenkkurkunde in Form einer Karte zu erhalten, sind die folgenden Schritte nötig:

1. In Ihrer Spendenüberweisung vermerken Sie bitte WS (für Weihnachtsspende) im Verwendungszweck. Um alle Urkunden rechtzeitig zum Fest verschicken zu können, überweisen Sie bitte bis zum 18. Dezember.
2. Schreiben Sie uns eine E-Mail an: [info@kinder-in-tansania.de](mailto:info@kinder-in-tansania.de). So teilen Sie uns bitte den Namen der Beschenkten und die Summe mit, die wir auf der Urkunde eintragen. Außerdem benötigen wir Ihre Adresse, um die Urkunde zu verschicken.
3. Es ist möglich, eine Spendenbescheinigung auszustellen. Teilen Sie uns dafür bitte wie gewohnt mit, dass Sie eine Spendenbescheinigung möchten.



Kinder in Tansania wünscht allen eine schöne Adventszeit und ein frohes Weihnachtsfest!

### Termine 2019

- 16.1.2019: Arbeitstreffen und Vorstandssitzung bei Ottilie und Helmuth Schmidt, Andersenweg 8, 31787 Hameln
- 22.2.2019: Benefizkonzert im LaLu Hameln mit TonArt
- 3.4.2019: Mitgliederversammlung: Scharnhorst Residenz, Rosa-Helfers-Straße 1, 31785 Hameln  
Einladungen mit exakten Terminen folgen noch.

1. Vorsitzender: Prof. Dr. Helmuth Schmidt    2. Vorsitzende: Doreen Stodian  
Vorstandsmitglieder: Dr. Lore Schwedler, Gabriele Kiesewalter  
Bankverbindung neu: Deutsche Bank  
IBAN: DE22 2507 0024 0569 4633 00    BIC: DEUTDEDBHAN  
Gemeinnütziger Verein